

Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

Molizneo



En español: Llovizneo

[sustantivo masculino]

Lluvia muy fina.

Ver: Molizneal

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

- S'ha tirao toa la mañana un molizneo, un molizneo, que na de na, porque lo qu'era menester agora era una güena tupa d'agua, a vel si se empapa bien la tierra.
- Con este molizneo no jade farta ni paraguas, que d'aquí a la plaza tampoco via tardal na.

Campos semánticos: Lluvia Meteorología

Origen: Latín. Nos entró a través del castellano antiguo. Es castellano con variación de forma. Se usa en Peraleda.

Etimología:

Mollinear (*caer una lluvia fina*) es un verbo muy poco usual en castellano. Tiene una variante -aún menos usada- **molliznear** por influencia del verbo **lloviznear**, de idéntico significado.

Mollinear viene de **mollina** (*llovizna*), que procede, igual que **muelle** (*blando*, *suave*, *delicado*), del latín **mollis** (*blando*, *flojo*).

En el peraleo sólo cambia la **LL** a **L**, cambio muy fácil cuando la **LL** se pronuncia líquida y va seguida de la vocal **I**. En peraleo la **LL** se pronuncia líquida, como en el castellano medieval, y tira a **L** un poco más que otras variantes como la zamorana, por lo que el cambio es sencillo.

El sufijo **-eo** forma sustantivos a partir de verbos terminados en **-ear** (como es aquí el caso), de donde procede **molizneo**.